

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

5ο Συνέδριο Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών / 5<sup>th</sup> Conference of Greek Academic Libraries  
4-6 Νοεμβρίου 1996, Θεσσαλονίκη / 4-6 November 1996, Thessaloniki, Greece

### 1η μέρα / 1st day

Δευτέρα 4 Νοεμβρίου 1996 / Monday 4 November 1996

- 08:30 - 09:30** Προσέλευση συνέδρων / Registration  
**09:00 - 09:30** Χαιρετισμοί / Welcome  
**09:30 - 10:00** Καλωσόρισμα-Άνοιγμα του Συνεδρίου-Προβληματισμοί / Welcome-Opening (κ. Κ. Ξενίδου-Δέρβου, Βιβλιοθήκη Τμημ. Φυσικής & Πληροφορικής ΑΠΘ)

**10:00 - 13:00** **Πρωινή Συνεδρία / Morning Session**  
**(Πρόεδρος κ. Κατερίνα Συνέλλη, Πανεπιστήμιο Πατρών)**

*Παροχή υπηρεσιών στους χρήστες - Προκλήσεις των νέων τεχνολογιών στην πληροφόρηση / New technologies in information provision: challenges for libraries*

Interpersonal communication and models of information seeking behaviour / Τρόποι αναζήτησης πληροφορίας: μοντέλα συμπεριφοράς και διαπροσωπική επικοινωνία (Mrs. Carolyn J. Radcliff, Coordinator of Reference Services, Libraries & Media Services, Kent State University, Kent, Ohio, USA)

Διάλειμμα - καφές / Coffee break

Image storage and retrieval as an important development in services to library users / Αποθήκευση και ηλεκτρονικά αρχεία εικόνων: νέα εξέλιξη στις υπηρεσίες πληροφόρησης (Mr. Richard Hartley, Reader in Information Manager, Research Coordinator, University of Northumbria at Newcastle, UK)

Διαχείριση ηλεκτρονικών περιοδικών: η εμπειρία του Πανεπιστημίου Κρήτης / Managing electronic journals: the experience of University of Crete (Κ. Σάσα Τζεδάκη, Πανεπιστήμιο Κρήτης)

Πληροφοριακά τμήματα στις ελληνικές πανεπιστημιακές βιβλιοθήκες / Reference departments in Greek academic libraries (κ. Κώστας Ζωντανός, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας)

Ερωτήσεις-συζήτηση / Discussion

**13:00 - 15:00** Γεύμα / Lunch

Υποδοχή με καφέ

**16:00 - 19:30** **Απογευματινή Συνεδρία / Afternoon Session**  
**(Πρόεδρος κ. Γεώργιος Μπόκος, Ιόνιο Πανεπιστήμιο)**

*Εκπαίδευση εργαζομένων και χρηστών / Continuing education: Library personnel-users*

User education in the electronic age / Εκπαίδευση χρηστών στην ηλεκτρονική εποχή (Mrs. Susan Weaver, Assistant Professor, Library Director, Kent State University, East Liverpool Campus, Ohio, USA)

Διαρκής επιμόρφωση και ακαδημαϊκές βιβλιοθήκες στην Ελλάδα / Continuing education and academic libraries in Greece (κ. Ηρώ Φραντζή, Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο, Αθήνα)

Διάλειμμα-καφές / coffee break

Approche de l'évolution des métiers des bibliothèques en France durant ces dernières années / Εξέλιξη του επαγγέλματος του βιβλιοθηκάρου στη Γαλλία κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών (M. Bertrand Calenge, Conservateur General, Directeur de l'Institut National de Formation des Bibliothécaires, INFB, France)

Formation avec universitaire specialisation / Δημιουργία της ειδικότητας πανεπιστημιακού βιβλιοθηκάρου (M. Francois Dupuigrenet-Desroussilles, Directeur de l'Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'Information et des Bibliothèques, ENSSIB, France)

Ερωτήσεις-συζήτηση / Discussion

2η μέρα / 2nd day

Τρίτη 5 Νοεμβρίου 1996 / Tuesday 5 November 1996

09:00-13:00 Πρωινή Συνεδρία / Morning Session  
(Πρόεδρος κ. Μιχάλης Τζεκάκης, Πανεπιστήμιο Κρήτης)

Παραδοσιακές και νέες υπηρεσίες βιβλιοθηκών: ανάγκη για συνεργασία / Cooperation in traditional and innovative services in libraries
---

Planning and managing a digital library / Σχεδιασμός και διαχείριση ψηφιακής βιβλιοθήκης (Mr. Hans Geleijnse, University Librarian, Tilburg University Library, The Netherlands)

Collection resources: collaborating with faculty to manage journal expenditures / Προϋπολογισμός περιοδικών: συνεργασία με το επιστημονικό προσωπικό για καλύτερη διαχείρησή του (Mr. Jeffrey N. Gatten, Head of Collection Management, Libraries & Media Services, Kent State University, Kent, Ohio, USA)

Διάλειμμα - καφές / Coffee break

Electronic books and journals: Challenges and opportunities / Ηλεκτρονικά βιβλία και περιοδικά: προκλήσεις και ευκαιρίες (Prof. Dr. A. Endres, Institut fuer Informatik der Technischen Universität, Muenchen, Germany)

The cooperative catalogue: a hydra or an instrument for change? / Συλλογικός online κατάλογος : Λερναία Ύδρα ή μέσον αλλαγής; (Mr. I.R.M.M. Mowat, University Librarian, University of Newcastle, UK)

Conspectus: Ανάγκη εφαρμογής του στις συλλογές περιοδικών των ελληνικών ακαδημαϊκών βιβλιοθηκών / Conspectus: need for its implementation to the journals collection of Greek academic libraries (κ. Γεώργιος Ζηγός, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων)

Συνεργασία βιβλιοθηκών: ουτοπία ή όρος επιβίωσης; / Library cooperation: Utopia or necessity for survival? (κ. Μιχάλης Τζεκάκης, Πανεπιστήμιο Κρήτης)

13:00-15:00

Ερωτήσεις-συζήτηση / Discussion  
Γεύμα / Lunch

Υποδοχή με καφέ  
**16:00-19:00 Απογευματινή Συνεδρία / Afternoon Session**  
**(Πρόεδρος κ. Κώστας Ζωντανός, Πανεπιστήμιο Μακεδονίας)**

Ενημέρωση για νέες υπηρεσίες που προσφέρονται στις βιβλιοθήκες/innovate  
Services in the library market

Αυτόματα συστήματα διαχείρισης υλικού βιβλιοθηκών / Automated library  
management systems (κ. Φρ. Χανιώτης, 3M, Υπεύθυνος τεχνικής υποστήριξης  
συστημάτων ασφαλείας βιβλιοθηκών)

SwetsNet: the single source for electronic serials / SwetsNet: πηγή ηλεκτρονικών  
περιοδικών (Mr. Roel Rademaker, Sales Manager, SWETS Subscription Service)

Πρόσβαση σε 450 online βάσεις δεδομένων μέσω του WWW interface /  
Accessing 450 online databases from WWW interface (κ. Μ. Δημητριάδης,  
Knight-Ridder Information)

Διάλειμμα-καφές / Coffee break

**10λεπτες εισηγήσεις του poster session / Poster presentations**

Ερωτήσεις-συζήτηση / Discussion

**3η μέρα / 3<sup>rd</sup> day**  
**Τετάρτη 6 Νοεμβρίου 1996 / Wednesday 6 November 1996**

**Πρωινή Συνεδρία / Morning Session**  
**(Πρόεδρος κ. Γεώργιος Ζάχος, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων)**

Κοινοτικό Πλαίσιο στήριξης και βιβλιοθήκες (ενημέρωση, τοποθετήσεις και  
Συζήτηση) / IV EC Framework for Libraries

Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης και Οριζόντια Δράση / IV EC Framework for  
Libraries and inter-university cooperation (κ. Γεώργιος Μπώκος, Ιόνιο  
Πανεπιστήμιο)

Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης (κ. Κ. Πατσέας, εκπρόσωπος Υπουργείου Παιδείας) /  
Briefing on IV EC Framework (representative of the Ministry of Education)

Διάλειμμα-καφές / Coffee break

Βασικές αρχές για τη λειτουργία μιας πανεπιστημιακής βιβλιοθήκης / Principles  
for the administration of a university library (κκ. Κατερίνα Συνέλλη και Λίλα  
Χαρμπίλα, Πανεπιστήμιο Πατρών)

**10λεπτες εισηγήσεις για το Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης και τις Οριζόντιες /  
Κάθετες Δράσεις**

13:00-15:00 Γεύμα / Lunch

**16:00-19:00 Απογευματινή Συνεδρία / Afternoon Session**

Συνεδρία ολομέλειας (συνέχεια) / Discussion on administrative issues  
Εκλογή Συντονιστικής Επιτροπής από τους εκπροσώπους των ιδρυμάτων

## Αναρτημένες Εισηγήσεις / Poster Presentations

- Ψηφιακές πολύμεσες βιβλιοθήκες στο Internet - CHILIAS / Digital multimedia libraries in Internet - CHILIAS (κ. Αλεξάνδρα Παπάζογλου, Ελληνοαμερικανικό Εκπαιδευτικό Ίδρυμα, Κολλέγιο Αθηνών) [ΙΟλεπτη ομιλία]
- Κεντρική και αποκεντρωμένη Πανεπιστημιακή βιβλιοθήκη: Το παράδειγμα του Πανεπιστημίου Αθηνών / Centralised and decentralised University Library: the case of University of Athens (κ. Ασημίνα Περρή, Πανεπιστήμιο Αθηνών) [ΙΟλεπτη ομιλία]
- Ηλεκτρονικός Πολύγλωσσος Θησαυρός: Το μέλλον στην αυτοματοποιημένη ευρετηρίαση Electronic Multilingual Thesaurus : the future in automated indexing (κ. Α. Βασιλείου)
- Ακαδημαϊκές βιβλιοθήκες: Κοινωνική υπόσταση, ιστορική αναδρομή, αποστολή και μηνύματα αυτοματοποίησης, ελέγχου και αποτελεσματικότητας εργασιών / Academic Libraries: social status, brief history, role of automation and evaluation of library procedures (κ. Μαίρη Βλάχου-Χαλκιοπούλου, ΤΕΙ Θεσ/νίκης)
- Αγροτική Πληροφόρηση. Πληροφοριακό Σύστημα AGRIS (FAO). Προοπτικές για καλύτερη εκμετάλλευση και ευρύτερη ελληνική συμμετοχή / AGRIS: information system for agriculture. Prospects for better exploitation and wider greek participation (κ. Κ. Θεοφιλίδου, Υπουργείο Γεωργίας, Τμήμα Τεκμηρίωσης)
- Αυτοματισμός διοικητικών υπηρεσιών βιβλιοθηκών / Automation of administrative library services (κ. Νίκος Σταυρόπουλος, Πανεπιστήμιο Αθηνών)